
ICANN69 | Réunion générale annuelle virtuelle – Cérémonie d'ouverture
Lundi 19 octobre 2020 – 16h30 à 17h00 CEST

CHRIS MONDINI : Bienvenue et merci à tous de nous avoir rejoints pour cette conférence virtuelle de l'ICANN69. Je m'appelle Chris Mondini, président de l'engagement des parties prenantes pour l'Europe.

Pour ceux d'entre vous qui aimeraient bénéficier des services d'interprétation en direct, je vous invite à télécharger l'application de Congress Rental Network et de suivre les instructions publiées sur le chat pour cette séance ou sur le site web de l'ICANN69.

Dans la préparation de cette semaine, la structure de l'ICANN a d'ores et déjà travaillé très dur par rapport aux discussions, événements de sensibilisation, réunions du Conseil d'Administration et webinaires de préparation qui ont eu lieu de manière virtuelle grâce au travail de toutes les parties prenantes de l'internet mondiales.

Aujourd'hui et pendant toute la semaine, les différentes parties prenantes qui constituent les organisations de soutien et comités consultatifs de l'ICANN vont se réunir pour parler des questions brûlantes, partager leurs connaissances et leurs expériences par rapport au DNS, le système d'identificateurs uniques.

Cette séance couvre différents aspects: coordination technique, sécurité, stabilité, innovation dans le domaine des noms de domaine

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

et bien plus encore. Et étant donné qu'il s'agit de l'assemblée générale annuelle de l'ICANN, des jalons vont avoir lieu lors de cette réunion. Le fait que l'ICANN69 a en tout une centaine de séances différentes témoigne bien de la richesse de la communauté de l'ICANN et des thématiques abordées. Le travail est difficile, même en temps normal. Et pendant cette crise sanitaire mondiale, c'est encore plus dur. Donc travailler ensemble, le Conseil d'Administration de l'ICANN, l'organisation et la communauté, nous permet d'être à la hauteur de ce défi en trouvant de nouvelles manières de travailler et en les peaufinant à mesure que cette pandémie se prolonge.

Aujourd'hui, il s'agit d'une séance à l'écoute du Conseil d'Administration vis-à-vis de la communauté. L'ICANN69 à l'origine devait avoir lieu à Hambourg en Allemagne, raison pour laquelle nous nous réunissons sur le fuseau horaire européen. Moi, je vous parle de Bruxelles, qui est à quelques heures de route de Hambourg. Et d'ailleurs, j'entends me rendre à Hambourg dès que possible.

Rotterdam au Pays-Bas, dont le président du Conseil d'Administration est originaire, Maarten Botterman, est à quelques heures de Bruxelles aussi. Je vous souhaite à tous une très bonne réunion et j'invite Maarten à partager avec nous ses commentaires. Maarten, c'est à vous.

MAARTEN BOTTERMAN : Merci Chris, merci beaucoup. Effectivement, on espère se voir bientôt dès que la situation le permettra.

Au nom du Conseil d'Administration de l'ICANN, merci de nous rejoindre à l'occasion de la 69^{ème} réunion publique de l'ICANN. Votre engagement pour faire partie de ce mouvement mondial multipartite qu'est la communauté de l'ICANN nous permet de remplir notre mission, à savoir garantir un système sûr et stable d'identificateurs uniques afin de garantir un internet sûr et un monde, un internet.

Je sais que vous l'aurez entendu déjà à de nombreuses reprises mais aujourd'hui, la situation est sans précédent. La covid-19 a modifié la manière dont nous travaillons, que ce soit de faire des choses aussi simple que de voir des amis ou sa famille ou des choses aussi compliquées que tracer l'avenir de l'internet. Une chose est sûre, l'internet est devenu essentiel pour ceux qui y ont accès. Par conséquent, notre rôle qui consiste à travailler sur le système d'identificateurs uniques est devenu de plus en plus fondamental.

Toutefois, il est clair que la manière dont nous remplissons cette mission a changé elle aussi. Le tissu social qui en général sous-tend notre travail en ayant l'opportunité de partager des pauses-café entre les séances, d'échanger des points de vue en dehors des salles de réunion ou encore de préciser quelques malentendus dans les couloirs nous manque cruellement aujourd'hui. Et face à ce défi, notre communauté continue à faire valoir son engagement vis-à-vis de la mission de l'ICANN.

Loin de ralentir, vous avez accéléré pour faire aboutir un certain nombre de projets hautement prioritaires. Au cours des derniers mois, nous avons été témoins des rapports finaux élaborés découlant de la

phase 2 du EPDP de la GNSO sur la spécification temporaire, l'ATRT3 et le groupe de travail intercommunautaire sur les recettes des enchères des nouveaux gTLD. Et nous allons bientôt recevoir un rapport final des procédures ultérieures et le rapport sur le SSR2.

La communauté a continué à développer son travail sur l'utilisation malveillante du DNS et les questions liées à la sécurité et menaces à la sécurité du DNS et d'autres travaux importants commencent à voir le jour. J'aimerais d'ailleurs remercier tous ceux qui ont participé à ces efforts.

Le modèle multipartite dépend de l'engagement actif de la communauté qui se réunit pour partager et débattre des points de vue et des idées. Trouver le consensus n'est pas toujours simple. Mais être à l'écoute les uns des autres et s'assurer que toutes les voix sont entendues et dûment prises en considération nous aide à avancer.

Maintenant, il revient au Conseil d'Administration de réfléchir, de délibérer et en dernier ressort, de prendre des décisions qui prennent dûment compte de la responsabilité fiduciaire du Conseil d'Administration vis-à-vis de l'ICANN et de la durabilité à long terme de ses opérations.

Le plan stratégique offre des orientations sur la perspective à long terme et nous nous sommes engagés à être à la hauteur de nos responsabilités de manière transparente et redevable vis-à-vis de la communauté en élaborant ces politiques.

Les gouvernements de par le monde se penchent de plus près sur la manière dont nous réglementons l'espace numérique par l'intermédiaire de la législation, telle que la réglementation générale sur la protection des données à caractère personnel. Il est important toutefois de continuer à informer et à offrir notre expertise dans le domaine de la législation et de la réglementation de sorte que les législateurs puissent comprendre bien quelle est la mission de l'ICANN et nous aident à remplir cette mission, à savoir un monde, un internet.

L'internet travaille mieux comme réseau unique et interopérable de réseaux. Il nous faut donc fournir des orientations et notre expertise pour avoir une influence sur les décisions qui peuvent faire en sorte que la communauté mondiale de l'internet puisse voir le jour.

Le modèle de gouvernance de l'ICANN dépend de chacune de ces parties : la communauté, l'organisation ICANN et le Conseil d'Administration qui, ensemble, doivent travailler de manière collaborative. À l'heure actuelle, nous travaillons sans relâche pour trouver des moyens plus efficaces de remplir notre mission ensemble, ce qui inclut des initiatives comme le renforcement de l'efficacité du modèle multipartite, nos efforts pour identifier de nouvelles manières d'établir des priorités et de budgétiser nos recommandations découlant des révisions et pour comprendre comment répondre aux conditions opérationnelles découlant de nouvelles politiques ou de considérations relatives aux révisions par l'intermédiaire de la phase de conception et de planification opérationnelle proposée qui aidera le Conseil d'Administration à encadrer et répondre à certaines des

demandes les plus complexes émanant de la communauté de manière responsable et durable.

Il nous faut continuer à améliorer les choses, que ce soit par rapport à la technologie que nous utilisons ou la manière dont nous interagissons les uns avec les autres.

Les réunions publiques de l'ICANN nous donnent l'opportunité de nous retrouver et d'interagir tous ensemble. Utilisons à bon escient cette opportunité de l'ICANN69 pour renforcer notre coopération. Le Conseil d'Administration se tient à votre disposition pour engager l'organisation et la communauté afin de relever tous ensemble les défis qui se posent à nous aujourd'hui.

Avec la récente reconduction dans leurs fonctions des membres du Conseil d'Administration Avri Doria et Sarah Deutsch et l'ajout de Patricio Poblete qui nous rejoint au nom de la ccNSO et qui va occuper le siège de Chris Disspain après neuf années de loyaux services, nous sommes en excellentes dispositions pour nous engager sur cette voie.

Et avec notre président et PDG, Göran Marby, à qui on a offert une extension de son contrat jusqu'en mai 2024, nous sommes fin prêts pour mettre en œuvre le plan stratégique dans les années à venir avec la communauté, l'organisation et le Conseil d'Administration travaillant main dans la main.

Aujourd'hui, nous avons plus de 1900 personnes inscrites pour l'ICANN69 jusqu'à présent et chaque personne qui nous rejoint

aujourd'hui se joint à nous en tendant vers un objectif très dominant : participer aux discussions critiques pour s'assurer à garantir l'avenir que nous voulons pour l'internet. Nous ne sommes pas toujours d'accord, nous sommes tous humains, mais chacun d'entre nous a ses propres rêves, ses propres objectifs, mais chacun mérite le respect et la compassion.

Reconnaissant pleinement que nous participons tous suivant des fuseaux horaires différents de par le monde, j'aimerais vous remercier tous de votre engagement, de votre dévouement. J'attends avec impatience de pouvoir travailler avec vous les prochains jours et je vous souhaite à tous une bonne réunion. Merci à tous.

Et je vais maintenant vous présenter notre président et PDG, Göran Marby. Göran, c'est à vous.

GÖRAN MARBY :

Merci beaucoup Maarten et merci Chris.

Bienvenue mes amis à cette réunion qui sera sans doute la meilleure de toutes les réunions de l'ICANN. Mais avant de commencer, permettez-moi de vous dire qu'après avoir insisté pendant des années pour que la cérémonie d'ouverture se fasse pendant l'après-midi, mon vœu a été exaucé. Malheureusement, cependant, il est neuf heures plus tôt chez moi à cause du décalage horaire, donc il est encore plus tôt que d'habitude. J'ai bien appris ma leçon : méfiez-vous de ce que vous souhaitez.

Nous avons eu une discussion avec le Conseil d'Administration sur des réunions de l'ICANN dans l'avenir et on sait très bien que l'ICANN69 se tient dans une période particulièrement difficile. La pandémie de la covid-19 a bouleversé notre quotidien, aussi bien pour les choses simples comme aller chez l'épicier que pour les choses les plus compliquées, comme la planification du futur du système des noms de domaine. Je sais que beaucoup d'entre vous ont des priorités concurrentes en ce moment et j'aimerais remercier chacun des membres de cette communauté multipartite pour son engagement et son dévouement à la mission de l'ICANN.

On sait combien d'histoires peuvent être partagées par rapport à la manière dont cette vie quotidienne a été bouleversée. Et nous sommes tous dans le même bateau. Et encore une fois, en mon nom propre et au nom de mon équipe, merci beaucoup.

L'ICANN69 est notre troisième réunion virtuelle et la deuxième qui se tient entièrement à distance. Je voulais profiter de cette occasion pour remercier mon personnel qui est chez eux, notamment les interprètes, tout le personnel qui soutient les politiques. Sans eux, cette réunion ne serait pas possible.

Nous avons appris et tiré beaucoup de leçons au cours de ces années et je suis persuadé que cela nous permettra de continuer à faire d'importants progrès ensemble. Maarten a parlé un petit peu par rapport à cela et moi, je vais insister là-dessus : c'est le mot « ensemble ». Pour moi, la communauté de l'ICANN se caractérise par l'esprit de collaboration et la recherche de consensus. Et pour moi, le

consensus de l'ICANN consiste en des gens qui se réunissent, qui discutent, qui parlent des obstacles qui peuvent exister dans l'espace de l'internet et de l'écosystème de l'internet. Et en se mettant d'accord sur certaines choses, il faut avancer le travail. Et c'est sur cela qu'on veut insister.

Nous avons donc parlé tout à l'heure de la manière dont nous pouvons nous améliorer pour continuer à avoir ces interactions. Nous avons besoin de votre avis. Il faut que vous nous fassiez part de vos idées pour pouvoir faciliter votre travail et faciliter le processus de la meilleure manière possible. Il est important donc de participer à ce sondage qu'on vous a envoyé. Ces opinions sont importantes pour nous pour pouvoir avancer.

Maarten a parlé également d'un autre mot qui est important pour nous, il a parlé de certaines recommandations que vous avez faites et du travail en cours. Et quand on regarde le moment où nous avons basculé vers le monde virtuel, nous savons que cela allait avoir un effet sur le travail de la communauté de l'ICANN. Et vous avez dépassé nos attentes.

Mon travail maintenant consiste à m'assurer que lorsque le Conseil d'Administration prend ses décisions, ils savent vraiment ce qu'ils font et qu'ils possèdent toutes les informations importantes. Nous savons qu'il y a des changements au niveau de l'organisation qui sont en cours et je me suis rendu compte qu'une partie des recommandations qui arrivent au Conseil d'Administration, pour ces recommandations, avant que le Conseil d'Administration prenne une décision, il faut

préparer le travail, analyser les budgets, analyser la technologie qu'ils voudront développer. Donc nous avons décidé, avec le Conseil d'Administration, de mettre en place un processus plus ouvert à la communauté, non pas pour que la communauté revisite les décisions qui ont été déjà prises, mais plutôt pour que la communauté soit plus sûre par rapport aux informations qui arrivent au Conseil d'Administration et dont dispose ce Conseil. Donc nous voulons faire en sorte que lorsque le Conseil d'Administration prend une décision, il sait déjà quels sont les éléments importants pour leur mise en œuvre. Donc mon travail n'est pas de changer ce que la communauté a décidé. Mon travail, c'est de faire en sorte que ces recommandations puissent être appliquées.

Maarten a parlé un petit peu du travail gouvernemental et je veux ajouter un élément à cela. Quand nous avons commencé il y a quelques années, on a commencé à parler des interactions avec les gouvernements. Nous avons donc abouti à une manière un peu plus poussée d'interagir avec les gouvernements pour que les gouvernements puissent avoir voix au chapitre en amont des processus d'élaboration de politiques. Et nous voyons en ce moment qu'il y a des législations qui voient le jour mais il y a du nouveau là-dessus également parce qu'on voit des propositions qui peuvent avoir un impact sur la partie technologique. Un exemple également, c'est le [DS] qui peut avoir un effet également sur la partie technique et sur la gouvernance technologique. Nous savons à partir de l'OCTO que nous sommes en train de nous engager un peu plus au niveau des gouvernements pour parler de ces questions techniques.

Je ne vais pas faire un long discours, cela a été une longue journée. Je sais que nous allons faire un travail très important. Nous allons annoncer le premier lauréat du prix Tarek Kamel. Il y a un an, Tarek nous quittait et nous étions avec sa famille. Nous avons décidé à l'époque de lancer un prix Tarek Kamel en sa mémoire. Donc je serai ravi de décerner ce prix pendant cette cérémonie. Merci à tous.

Et je dois vous avouer que vous manquez énormément. L'interaction en face-à-face me manque énormément.

CHRIS MONDINI :

Merci beaucoup.

La réunion générale annuelle nous donne l'occasion de pouvoir entendre la communauté de ressources de numéros pour qu'elle nous raconte un petit peu ce qui se passe au niveau de leur travail. L'organisation NRO est l'organe qui coordonne les registres internet régionaux. J'ai le plaisir maintenant de vous présenter le président du conseil exécutif, Oscar Robles de la NRO, qui va s'adresser à nous. Oscar, vous avez la parole.

OSCAR ROBLES-GARAY :

Merci beaucoup, merci Chris. Merci de me donner cette occasion de vous parler de nos activités.

Je m'appelle Oscar Robles. Je suis président du comité NRO, conseil exécutif de l'organisation de ressources de numéros. Je fais

également partie de LACNIC et je fais également partie de la région Amérique latine et Caraïbes.

J'espère que toutes les personnes ici présentes se portent bien.

Permettez-moi de vous parler de nos activités. Nous menons des activités annuelles avec environ 5 00 personnes un petit peu à l'instar de ce que fait l'ICANN. Comme les réunions de l'ICANN, tous les représentants des cinq registres internet régionaux participent de manière virtuelle, mettent en place des ateliers de renforcement des capacités et des discussions.

Ces événements ont eu un niveau de participation aussi élevé que les années précédentes. Cela veut dire qu'avec nos méthodes, nous pouvons soutenir la participation d'un plus large public dans l'avenir. Donc ce type de réunion virtuelle est aussi réussi que les réunions en face-à-face.

Beaucoup d'entre nous participons à ce type de réunions et nous considérons l'internet comme quelque chose d'acquis. Je ne suis pas le seul à dire que l'internet a vu son importance s'accroître à partir de cette pandémie.

L'internet vit plus que jamais. C'est un élément qui important et qui est de plus en plus important dans certaines régions du monde car il a été l'élément clé qui a rendu possible de maintenir l'activité économique, de maintenir l'éducation, de maintenir plein d'activités et les relations entre les personnes.

Le volume de trafic a augmenté de 30 % dans certaines régions, et lorsqu'on pense aux réseaux, on voit que l'internet a rendu cela possible. Cette augmentation du trafic permet que les maisons soient mieux desservies. Mais même avec ces changements non prévus, il y a eu des problèmes qui ont accompagnés ces changements. La communauté de l'internet a réussi à gérer ces problèmes et cela a été une réussite.

La covid-19, ce petit virus, nous a permis de savoir comment il est important d'avoir une gestion centralisée de l'internet et combien cette connectivité mondiale est importante pour toute la société. Nous allons en entendre parler davantage dans l'avenir parce qu'on pourra analyser comment l'internet a fonctionné pendant la pandémie. Il y aura des leçons à tirer, certes, mais c'est un moment historique qui valide notre modèle, aussi bien au niveau des organisations que des modèles.

Soyons fiers de cet internet, de son architecture, de sa communauté et continuons à travailler de manière collaborative avec les institutions et les gouvernements.

J'espère vous voir bientôt dans une réunion en face-à-face. Et maintenant, je vais passer la parole à Maarten.

MAARTEN BOTTERMAN : Merci Oscar. Je repensais avec émotion lorsqu'on s'est connus en 2008 à Monterrey.

J'ai maintenant l'honneur de vous présenter le lauréat de notre premier prix communauté au renforcement des capacités.

Il y a un an, la communauté de l'ICANN s'est réunie à Montréal pour honorer le souvenir de notre cher ami Tarek Kamel. On se retrouve pour l'ICANN69 avec ce souvenir encore frais dans nos mémoires qui nous rappelle la mission de l'ICANN, à savoir travailler de manière unie. Et même si Tarek n'est plus avec nous, son souvenir nous motive.

Tare était bien connu, notamment sa contribution, pour la gouvernance de l'internet, y compris la première connexion égyptienne à l'internet.

Sa famille, [inaudible], merci de nous rejoindre aujourd'hui. Vous ferez toujours partie de notre famille et nous sommes très reconnaissants d'avoir pu connaître Tarek. Nous nous souviendrons de lui non seulement en raison de sa sagesse et de son travail mais également de son sourire qui ne le quittait jamais.

Aujourd'hui, au nom du Conseil d'Administration, j'ai l'honneur de vous présenter le premier lauréat du prix à la communauté pour le renforcement des capacités. Au sein de la communauté ICANN, il y a tellement de gens qui travaillent dur pour sensibiliser par rapport au travail de l'ICANN, pour nous aider dans notre mission. Le lauréat de ce prix aujourd'hui se distingue comme quelqu'un qui a redoublé d'effort pour le renforcement des capacités. Au nom de l'ICANN, veuillez me joindre pour féliciter Ramanou Biao.

Ramanou, je suis très honoré au nom du Conseil d'Administration et de la communauté de vous remettre ce prix. Ramanou a travaillé sans relâche et a consacré énormément de temps et d'efforts pour aider la communauté ICANN à remplir sa mission. Le Conseil d'Administration rend hommage aux efforts en matière de renforcement des capacités de Ramanou dans son pays et dans sa région, y compris l'organisation du forum DNS au Bénin entre autres.

Les programmes et initiatives lancés en Afrique pour lancer des passerelles permettent à d'autres d'être inspirés. Ramanou, j'ai l'honneur de vous indiquer que vous êtes lauréat de ce prix. J'ai été impressionné par votre ouverture, votre passion, votre motivation.

Ce modèle multipartite incarné par ce prix montre bien que tout le monde doit avoir voix au chapitre à l'ICANN. Ramanou, merci de tout ce que vous faites pour cette communauté. Toutes nos félicitations pour être le premier lauréat de ce prix communautaire au renforcement des capacités.

Merci.

RAMONOU BIAOU :

Bonjour, merci à tous. J'espère que vous-même et vos familles se portent bien.

Je me sens très honoré de recevoir ce prix. J'aimerais remercier l'ICANN de cela. Je me sens très honoré de cette reconnaissance vis-à-vis du travail accompli depuis cinq ans avec nos communautés locales et régionales. Ce prix me renforce dans ma conviction que je suis sur la

bonne voix pour servir la communauté et cela me donne des forces aussi pour continuer sur cette voix.

Ce prix ne me revient pas à moi seulement. C'est également une reconnaissance pour toutes les personnes qui m'ont accompagné avec lesquelles j'ai travaillé pendant toutes ces années dans le cadre du projet DNS pour tous, l'académie DNS des femmes, entre autres.

Recevoir ce prix honoraire Tarek Kamel pour le renforcement des capacités, c'est également une responsabilité importante pour moi. Et nous devrions nous assurer de continuer à avoir un impact positif sur nos communautés au niveau local et régional. Je vais donc continuer à travailler pour promouvoir le travail de feu Tarek Kamel qui a laissé une empreinte pérenne sur la communauté de l'internet. Et nous voulons continuer à travailler sur ce terreau.

Merci beaucoup, merci à tous de votre attention et merci pour ce prix.

MAARTEN BOTTERMAN :

Merci Ramanou.

Et j'attends avec impatience de voir ce que vous allez faire dans les prochaines années.

Cette séance touche bientôt à sa fin, mais il y a une séance qui se poursuit avec une séance spéciale à l'attention de Chris Disspain qui va quitter ses fonctions jeudi ici dans cette même salle. Mais pour l'heure, je déclare l'ICANN69 officiellement ouverte. Merci de nous avoir accompagnés pour cette séance.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]